



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura

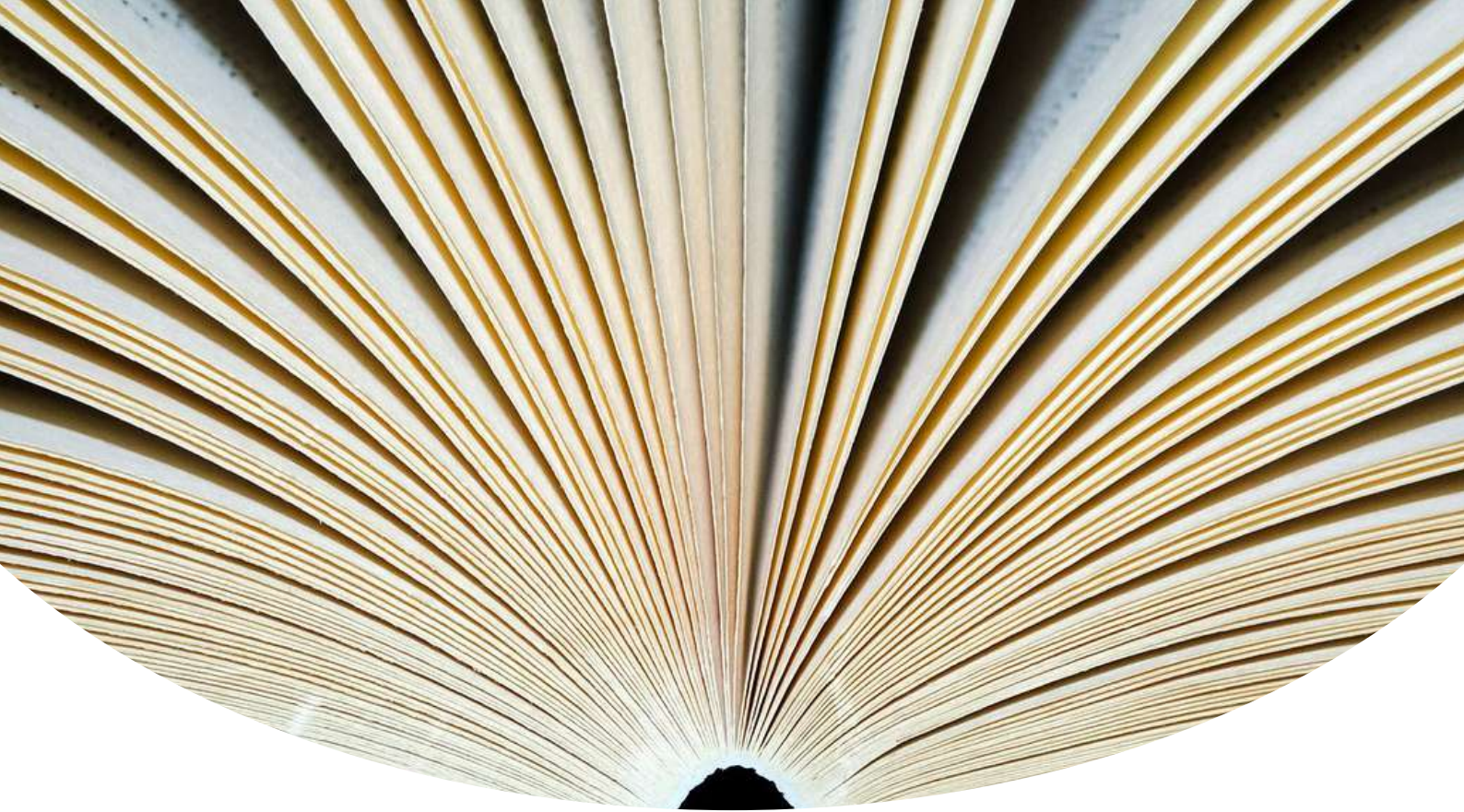


Organización
Mundial de la Salud

LA 33.ª REUNION DEL COMITE DEL CODEX SOBRE PRINCIPIOS GENERALES

BURDEOS | CCGP33





ÍNDICE

Presentación de la 33. ^a reunión	3
Inscribirse en el CCGP33	4
Retransmisión en directo	4
Documentos de trabajo	4
Viajar a Francia	
Visados	5
Llegar a Burdeos	5
La vida en Francia	6
Alojamiento	7/8
Cómo llegar al hotel Pullman	
Desde el aeropuerto de Burdeos-Mérignac	9
Desde la estación de tren Burdeos Saint-Jean	9
Desde el centro de la ciudad	9
Presentación de Burdeos	10
Transportes	10
Tourismo	11
Contactos	12

INFORMACIÓN GENERAL

La 33.^a reunión del Comité del Codex sobre Principios Generales (CCGP33) se celebrará, de manera presencial, del **2 al 6 de octubre de 2023 en Burdeos (Francia)**.

La sesión plenaria comenzará el **lunes 2 de octubre a las 9h30 CET** y finalizará el **viernes 6 de octubre a las 13h00 CET** tras la aprobación del informe.

Las sesiones de trabajo se desarrollarán en inglés, español y francés y está prevista la retransmisión en directo por internet (streaming).

El martes 26 de septiembre, de 12.00 a 13.00 CET, se celebrará una reunión virtual preparatoria para los delegados de la 33.^a reunión del CCGP. El programa y las modalidades de inscripción podrán consultarse en breve en el [sitio web del CCGP33](#).

Todas las sesiones de trabajo se celebrarán en el Hotel **Pullman Bordeaux Lac**, Av. Jean Gabriel Domergue, 33300 Burdeos. Se ofrecerá almuerzo de lunes a miércoles. Habrá platos vegetarianos y ningún plato contendrá productos porcinos.

Los miembros y observadores que deseen participar en la 33.^a reunión del CCGP deberán contar con representación in situ e inscribir al menos a un delegado a través del sistema de inscripción en línea del Codex.

*N. B.: La inscripción en la reunión y la reserva de hotel son dos procedimientos distintos. Las reservas de alojamiento son responsabilidad de los delegados y **deben efectuarse lo antes posible.***



INSCRIBIRSE EN EL CCGP33

Para participar en la reunión, los delegados deben [inscribirse en línea](#) a través del sistema de inscripción del Codex.

Los registros (para recoger la acreditación y otros documentos) tendrán lugar el domingo 1 de octubre de 10.00 a 17.00, así como cualquier otro día a partir de las 8.30 en el mostrador de recepción del CCGP33, en el *Hotel Pullman Bordeaux Lac*.

Deberá conservar toda la semana la acreditación de que se le haga entrega.

RETRANSMISIÓN EN DIRECTO

Las sesiones plenarias y los actos paralelos se retransmitirán en directo por Internet (streaming), en modo solo escucha, en inglés, francés y español.

Los enlaces para la retransmisión estarán disponibles en el [sitio web del CCGP33](#). No es necesario inscribirse para acceder.

La retransmisión en directo no da la posibilidad de intervenir a distancia.

DOCUMENTOS DE TRABAJO

Todos los documentos de trabajo están disponibles en inglés, español y francés en el [sitio web del CCGP33](#).

VIAJAR A FRANCIA

Visados

Para obtener un visado:

1. Rellene el formulario en línea
2. Preséntelo junto a su invitación al CCGP33 en el centro de expedición de visados del que dependa.

Para conocer las modalidades de concesión de visados y hacer la solicitud en línea, [haga clic aquí](#).

Si desea obtener más información práctica, [haga clic aquí](#).

Llegar a Burdeos

En avión

Tomar un vuelo con destino al aeropuerto de *Burdeos-Mérignac*. Aeropuerto internacional francés situado en el municipio de Mérignac, a 12 Km al oeste de Burdeos, en el departamento francés de Gironde, que está en la región de Nueva Aquitania.

A su llegada al aeropuerto, puede dirigirse a la oficina de turismo a fin de obtener información y consejos sobre el transporte y la ciudad de Burdeos.

En tren desde París

Tomar un tren (TGV) desde la estación de *Montparnasse* (París) con destino a *Burdeos Saint-Jean*.

Los boletos de TGV deben reservarse con antelación y están en venta en el [sitio web](#).

Enlace avión/tren en París

Desde el aeropuerto *Roissy Charles de Gaulle*

Tomar un tren (TGV) con destino a *Burdeos Saint-Jean* desde la estación *Charles de Gaulle 2 TGV*, a la que se accede directamente desde el aeropuerto.

Los boletos de TGV deben reservarse con antelación y están en venta en el [sitio web](#).

Desde el aeropuerto de *Orly*

Tomar el *Orly Bus*, al que se accede directamente desde el aeropuerto de *Orly*, y bajarse en la estación *Denfert-Rochereau*. En *Denfert-Rochereau*, tomar la línea de metro 6 dirección *Charles de Gaulle Étoile* y bajarse en la parada *Montparnasse Bienvenue*. Allí (en la estación de TGV), podrá tomar un TGV con destino a *Burdeos Saint-Jean*.

Puede consultar la información sobre el *Orly Bus* pinchando [aquí](#).



A large, semi-circular image of the Eiffel Tower in Paris at night, illuminated with golden lights against a dark blue sky. The tower is the central focus of the left side of the page.

— La vida en Francia

— Clima

Octubre marca el comienzo del otoño en Francia. Las temperaturas normalmente siguen siendo muy suaves durante el día, pero pueden ser bajas por la noche y por la mañana.

Se recomienda llevar ropa de entretiempo, un abrigo de entretiempo y un paraguas o un impermeable, pues el tiempo puede ser imprevisible.

— Corriente eléctrica

Las instalaciones eléctricas están diseñadas para una tensión de 230 voltios y 50 hercio.

Hay tomas de tipo C, E y F. Si estas tomas son diferentes a las que utiliza en su país, necesitará un adaptador.

— Moneda

En Francia solo se acepta el euro (€).

En comercios, hoteles y restaurantes se aceptan la mayoría de las tarjetas de crédito (Visa, CB, MasterCard, AMEX).

Encontrará bancos y cajeros automáticos tanto en el centro de la ciudad como en el centro comercial *Auchan Lac*, situado a 20 minutos a pie del hotel.

En el aeropuerto encontrará una oficina de cambio.

— Internet

Tendrá acceso gratuito a wifi en las salas en que se celebren las reuniones y sesiones de los delegados, así como en el recibidor del hotel y en las habitaciones (si se aloja en el *Pullman Bordeaux Lac*).

— Números de emergencia

15: SAMU, Servicio de Asistencia Médica Urgente: para solicitar la intervención de un equipo médico en caso de riesgo vital y ser derivado a un establecimiento sanitario para recibir los cuidados que necesite.

17: Policía, socorro: para informar de cualquier infracción que requiera la intervención inmediata de la policía.

18: Bomberos: para informar de cualquier situación de peligro o accidente que afecte a bienes o personas, y solicitar una intervención rápida de los bomberos.

112: para cualquier llamada de emergencia desde un teléfono móvil.



ALOJAMIENTO

Hôtel Pullman Bordeaux Lac | €€€€ ****

Avenue Jean Gabriel Domergue, 33300 Burdeos

En este hotel se celebrará la reunión del Comité durante toda la semana.

El *Pullman Bordeaux Lac* es un elegante hotel de 4 estrellas con habitaciones de alta gama, piscina y spa. Hay servicio de restaurante en las instalaciones.

La 33.ª reunión del CCGP se celebrará en su centro de negocios de 2.000 m².

Los delegados del CCGP33 tienen reservado un conjunto de habitaciones a precios especiales hasta el 31 de agosto:

- 25 habitaciones superiores, a 140 €/noche IVA incl.
- 25 habitaciones Deluxe, a 180 €/noche IVA incl.

Esos precios incluyen desayuno y no son reembolsables, ni siquiera en caso de cancelación o modificación. La tasa turística de 2,64 €/día no está incluida y debe abonarse in situ.

Las solicitudes de reserva han de hacerse por correo electrónico o por teléfono, indicando la referencia «CCGP33»: H0669-SB3@ACCOR.COM | +33 5 56 69 65 07

A partir del 31 de agosto, las habitaciones que no hayan sido reservadas se liberarán y se pondrán a la venta a los precios habituales de mercado. Así pues, se invita a los delegados a efectuar su reserva lo antes posible.

He aquí una lista con otros hoteles:

Si desea ver los hoteles más cercanos, [haga clic aquí](#).

Hôtel Mercure Bordeaux Lac | €€€€ ****

Rue du Grand Barail, Quartier du Lac, 33300 Burdeos

Distancia al CCGP33: 4 minutos a pie

El hotel Mercure Bordeaux Lac ofrece prestaciones de alta gama: habitaciones bien equipadas y muy cómodas, piscina y terraza. Hay restaurante.

Le Provençal | €€€ ***

Rue du Petit Barail, 33300 Burdeos

Distancia al CCGP33: 3 minutos a pie

Situado cerca del lago, este hotel dispone de habitaciones confortables y totalmente equipadas para pasar una agradable estancia. Tiene restaurante.

Campanile Bordeaux Le Lac | €€ ***

Rue du Petit Barail, 33300 Burdeos

Distancia al CCGP33: 3 minutos a pie

Situado cerca del lago, este hotel dispone de habitaciones confortables y totalmente equipadas para pasar una agradable estancia. Tiene restaurante.

Ibis budget Bordeaux le Lac | €€ **

Rue du Petit Barail, 33300 Burdeos

Distancia al CCGP33: 2 minutos a pie

Confortable hotel económico situado junto al lago. Las habitaciones están bien equipadas y son cómodas. Ofrece la posibilidad de desayuno.

Live Hotels Bordeaux Le Lac | €€€ ***

1 Avenue de Chavailles, 33520 Bruges

Distancia al CCGP33: 23 minutos a pie

Situado cerca del lago, este hotel cuenta con cómodas y espaciosas habitaciones. Dispone de terraza, piscina y gimnasio. Tiene restaurante.

Sure hôtel by Best Western | €€ ***

Rue du Grand Barail, 33300, Burdeos

Distancia al CCGP33: 7 minutos a pie

Hotel económico situado cerca del lago. Las habitaciones son cómodas y agradables Ofrece la posibilidad de desayuno.

B&B Hôtel bassins à flot | €€€ ***

147 Rue Lucien Faure - Quai des Caps, 33300 Burdeos

Distancia al CCGP33: 15 minutos en transporte público, 38 minutos a pie

Este confortable hotel ofrece habitaciones elegantes y modernas.

The Originals Access | €€ **

51 rue Daugère, 33520 Bruges

Distancia al CCGP33: 20 minutos en transporte público, 45 minutos a pie

Situado cerca del lago, este hotel dispone de cómodas habitaciones, totalmente renovadas. Sirve desayunos.

CÓMO LLEGAR AL HOTEL PULLMAN

Desde el aeropuerto de Burdeos-Mérignac

En transportes público

En el aeropuerto de *Burdeos-Mérignac*, tomar el tranvía A en dirección a *Floirac Dravemont* hasta *Porte de Bourgogne* y luego el tranvía C en dirección a *Parc des expositions* hasta *Palais des Congrès*. El hotel *Pullman Bordeaux Lac* se encuentra a 2 minutos a pie de la parada del tranvía.

Tiempo de trayecto estimado: 1h20min.

En taxi

Para que el trayecto sea más rápido, le recomendamos tomar un taxi e indicarle *Hôtel Pullman Bordeaux Lac*. La dirección del hotel es: Avenue Jean Gabriel Domergue, 33300 Burdeos.

Tiempo de trayecto estimado: 20 minutos.

Desde la estación de tren Burdeos Saint-Jean

Tomar el tranvía C en dirección a *Parc des expositions stade Matmut-Atlantique* y bajarse en la parada *Palais des congrès*; el hotel está a 2 minutos a pie, frente a la parada del tranvía.

Tiempo de trayecto estimado: 35 minutos.

Desde el centro de la ciudad

Tomar el tranvía C en dirección a *Parc des expositions stade Matmut-Atlantique* y bajarse en la parada *Palais des congrès*; el hotel está a 2 minutos a pie de esa parada.

o

Tomar la línea 15 de autobús y bajarse en la parada *Palais des congrès*.





PRESENTACIÓN DE BURDEOS

La ciudad de Burdeos es una joya del siglo XVIII, declarada patrimonio mundial de la UNESCO. Con su gran puerto marítimo y su centro urbano lleno de tiendas, Burdeos nunca ha dejado de ser una ciudad comercial y de tránsito. Es la capital mundial del vino, el gran centro económico del Sudoeste francés, la puerta a la península Ibérica y una gran ciudad estudiantil y turística. Agraciada con un clima agradable, una arquitectura espléndida, un patrimonio rico, un gran entramado de calles peatonales y bonitas plazas repletas de terrazas, Burdeos sabe tomarse el tiempo necesario para disfrutar la vida y disfrutar de los placeres sencillos. Moderna al tiempo que dinámica, Burdeos es una ciudad de investigación e innovación tecnológica, y cuenta con numerosas universidades, centros de educación superior de excelencia y un polo de competitividad que agrupa en su seno a empresas e investigadores.

La zona metropolitana bordelesa posee una política agrícola y alimentaria basada en la sostenibilidad y en la puesta en valor de los atractivos del territorio. Existen innumerables explotaciones con muy diversas producciones: cereales, horticultura, viticultura, arboricultura, ganadería...

El jueves 5 de octubre, en el marco del CCGP33, se organizarán visitas gratuitas para descubrir la región.

Si desea más información sobre la ciudad de Burdeos, consulte los siguientes enlaces:

- [Oficina de Turismo](#)
- [Ayuntamiento de Burdeos](#)
- [Plano de la ciudad de Burdeos](#)

Transportes

La zona metropolitana de Burdeos le ofrece un abono semanal *Pass 7 jours* que le permitirá viajar con total libertad y serenidad, ¡y además de forma gratuita!

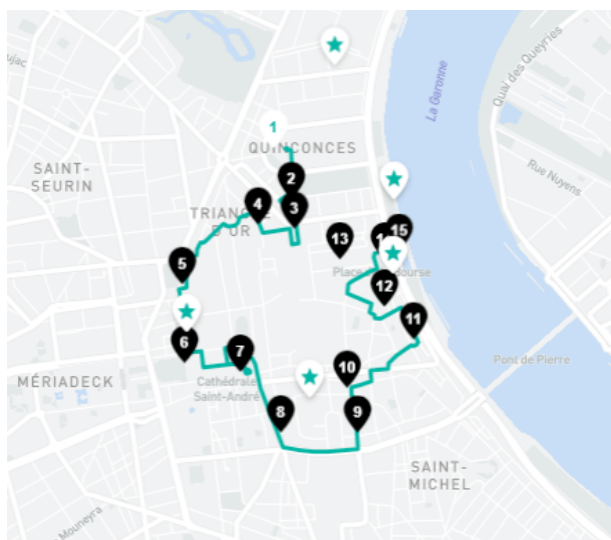
- [Rutas de transporte en Burdeos](#)
- [Plano de transportes](#)



Turismo

Circuito UNESCO

Fácil | 5km a pie | 3 horas | Centro de Burdeos



Hoy en día, Burdeos cuenta con más de 350 edificios clasificados o inscritos en la lista de Monumentos Históricos.

Sigue las placas de bronce en el suelo de nuestro circuito señalizado para descubrir Burdeos de arriba abajo. A lo largo de este recorrido por libre, los lujosos palacetes, las imponentes mansiones, las monumentales puertas y las fachadas que siguen un mismo estilo demuestran el alcance de las grandes obras llevadas a cabo por el administrador Tourny y sus sucesores.

Para obtener más información, [haga clic aquí](#).



CONTACTOS

Para cualquier otra información, escriba a:
SGAE-CODEX-FR@sgae.gouv.fr.



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



Organización
Mundial de la Salud

HASTA PRONTO

BURDEOS | CCGP33



BURDEOS | FRANCIA
2-6 OCTUBRE 2023